



الكتاب التوثيقي لدراسات الكفايات المنهجية لتدريس اللغة العربية

إعداد

د/ أحمد حسن أحمد الفقيه

كلية التربية - جامعة الباحة - المملكة العربية السعودية

المجلد (٧٨) العدد (الثاني) الجزء (الأول) أبريل ٢٠٢٠ م

المستخلص

هدفت الدراسة الحالية إلى الكشف عن الكفايات المهنية الالزمة لتدريس اللغة العربية في التعليم العام، والتحقق من مدى مواكبتها للتوجهات العالمية للكفايات معلم اللغة، ولتحقيق هذا الهدف أُستخدم منهج البحث "التوليف النوعي"، وطبق هذا المنهج في خمسة مراحل: التأطير، البحث، التقييم، التوليف، وكتابة التقرير. وتم تحليل الدراسات السابقة ذات الصلة بالكفايات المهنية لتدريس اللغة العربية وفقاً لمجموعة من المحددات، وقد أسفرت النتائج عن وجود اتفاق بين الدراسات المستهدفة على أهمية كفايات تخطيط تدريس اللغة العربية وتنفيذ وتقديرها، وكذلك الكفايات التخصصية، بينما تبانت النتائج فيما يتصل بالكفايات الشخصية والإدارية والإنسانية وكفايات مجال التنمية المهنية، ومجال الإرشاد والتوجيه المهني، ومجال الإبداع والابتكار والقيادة، ومجال تقنية المعلومات والاتصالات. وكذلك دلت النتائج أن الكفايات المهنية الالزمة لمعلم اللغة العربية توافق التوجهات العالمية في بعض كفايات معلم اللغة. وعلى ضوء تلك النتائج، قدمت مجموعة من التوصيات أبرزها: الاستفادة من نتائج الدراسة الحالية في تطوير الأطر المرجعية ووثائق الكفايات المهنية لمعلمي اللغة العربية، وإجراء مراجعة وتطوير لبرامج إعدادهم والتنمية المهنية لهم للتأكد من مراعاتها لتلك الكفايات، وإعداد اختبار الكفايات المهنية لمعلمي اللغة العربية، وبناء نماذج وأدلة تقييمهم في ضوء تلك الكفايات.

كلمات مفتاحية: الكفايات المهنية، تدريس اللغة العربية، معلم اللغة العربية، التوليف النوعي.

Qualitative Meta-Synthesis for the Studies of the Professional Competencies of Arabic Language Teaching

Dr. Ahmed Hassan Ahmed Alfakih

College of Education - Albaha University - Kingdom of Saudi Arabia

Abstract

The current study aimed to reveal the professional competencies necessary for teaching Arabic language in General Education, and to verify the extent of its conformity with the global trends of the competencies of the language teacher, and to achieve this aim, "Qualitative Meta-Synthesis" was used as a research methodology, and it was applied in five stages: Framing, Researching, Rating, Synthesizing, and Reporting. Previous studies related to professional competencies for teaching Arabic language were analyzed according to a set of determinants, and the results have resulted in an agreement between the targeted studies on the importance of the competencies of planning, implementing and evaluating Arabic language teaching, as well as specialized competencies, while the results varied about personal, administrative, humanitarian competencies and the field of professional development, the field of career guidance and counseling, the field of creativity, innovation and leadership, and the field of information and communications technology. The results also indicated that the professional competencies required for the Arabic language teacher keep pace with international trends in some competencies of the language teacher. In the light of those results, a set of recommendations was presented, the most prominent of which are: making use of the results of the current study in developing reference frameworks and professional competency documents for Arabic language teachers, and conducting a review and development of their preparation and professional development programs to ensure that they consider these competencies, preparing a professional competency test for Arabic language teachers, and building models and evidence of their evaluation in light of these competencies.

Keywords: Professional Competencies, Teaching Arabic Language, Arabic Language Teacher, Qualitative Meta-Synthesis.

المقدمة

للغة العربية أهمية في حياة العرب عامة وال المسلمين خاصة، وقد زادت أهميتها ومكانتها ببعثة الرسول -صلى الله عليه وسلم- ونزول القرآن الكريم عليه بلسان عربي مبين، وفي العقود الماضية زاد الاهتمام بتعليمها وتعلمها، سواءً من قبل العرب أو العجم، ولأهميةها بين اللغات العالمية، فقد أعتمدت في عام ١٩٧٤م من قبل منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو) كلغة عمل في المنظمة، وقررت وضعها في نفس المكانة التي تحظى بها اللغات الأخرى (اليونسكو، ٢٠١٧).

يعد تدريس اللغة العربية في غالبية الدول العربية إلزامياً لجميع الطلاب في مراحل التعليم العام، وعليه فإن تعلم الطلاب لها، والتَّمكُن من مهاراتها-استماعاً وتحدثاً وقراءة وكتابة- وعلومها، مطلب أساسى لتعلم باقى المواد الدراسية وتحقيق أهدافها (يلى، ٢٠١٣). ولذا فإن لتعلم اللغة العربية مكانة ومنزلة تختلف عن باقى المعلمين في التخصصات الأخرى؛ لأنَّه "لا يعلم مادة كسائر المواد، وإنما يعلم اللغة، وهي وعاء يصب فيه جميع المواد ويستوعب الحقائق الإنسانية" (بونس، ٢٠٠٥: ٢٤١).

ولتحقيق أهداف تدريس اللغة العربية في مراحل التعليم العام فلا بد من وجود معلم ذي كفاية لديه الكفايات المعرفية والمهارية والشخصية والإدارية والإنسانية التي تمكنه من تدريسيها على النحو الصحيح، ويؤكد الحرachi (٤٧: ٢٠٠٤) على ذلك بقوله: "إن تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية في مرحلة التعليم الأساسي تتطلب وجود معلم لهذا التخصص ذي كفاءة عالية فيه من السمات والخصائص ما يؤهله للقيام بأداء مهامه على أكمل وجه".

تهتم وزارات التعليم في الدول العربية بإعداد المعلمين عموماً، ومعلمي اللغة العربية خصوصاً، وتوليه عناية واهتماماً، ومع كل الجهود المبذولة والميزانيات المخصصة لبرامج إعداد المعلمين إلا أن نتائج الدراسات التي أجريت لتقييم تلك البرامج تؤكد وجود ضعف وقصور فيها، ويتبين ذلك جلياً في الأداء التدريسي لمعلم اللغة العربية داخل الصف، مما أثر بشكل مباشر أو غير مباشر في مستوى أداء

الطالب اللغوي في مهارات اللغة وعلومها (طعيمة ومناع، ٢٠٠٠؛ النصار، ٢٠١٢).

إن معلم اللغة العربية بحاجة إلى برامج إعداد مميزة تراعي خصائصه وتشبع حاجاته، وتواكب متغيرات العصر المتعددة، وتساعده في بناء معارفه وتطوير مهاراته وتكوين اتجاهات إيجابية نحو التدريس، ولن يتحقق ذلك إلا بتصميم وبناء تلك البرامج في ضوء الكفايات باعتباره من التوجهات الحديثة في إعداد المعلمين (السيد، ٢٠٠٨).

لقد حظي توجه إعداد المعلمين القائم على الكفايات Competency Based Teacher Education (CBTE) بمكانة واهتمام من الجهات المسؤولة عن إعداد المعلمين وتنميتهم مهنياً لمجموعة من الأسباب، أهمها أن الإعداد في ضوء الكفايات يراعي الاستقلالية بين مكونات الإعداد ومحتوياته، ويركز على التحديد الدقيق لما ينبغي للمعلم تعلمه وفهمه والقيام بأدائه بعد الانخراط في مهنة التدريس، إضافة إلى تقديم التغذية الراجعة بصفة مستمرة ومنتظمة في أثناء عملية التعلم أو التدريب، والاهتمام ببناء نماذج ومهام أدائية يمكن من خلالها ملاحظة أداء المعلمين وقياسه (McDonald, 1974).

تتعدد الكفايات المهنية-كما سيوضح لاحقاً-التي تُبني في ضوئها برامج إعداد معلم اللغة العربية والتنمية المهنية له، وفي هذا السياق، حدد مكتب التربية العربي لدول الخليج (٢٠١٠) الكفايات الازمة لتدريس اللغة العربية في جانبين رئيسين: يتمثل الجانب الأول في الكفايات المهنية الخاصة بتدريس اللغة العربية، وتشتمل على التمكن من أسس تدريس اللغة العربية، وتبيين طرق تدريس اللغة العربية ووسائلها، ويتمثل الجانب الثاني في الكفايات العلمية العامة حول اللغة العربية، وتشتمل على التمكن من أسس المعارف اللغوية ووسائل تمتها، وتعرف الجهد و النتاج العلمي في مجال اللغة العربية وعلومها.

مشكلة الدراسة

إن تدريس اللغة العربية لا يقتصر على تخطيط الوحدات والدروس اللغوية وتنفيذها وتقديمها؛ بل يتعداه إلى توجيه الطالب وإرشادهم ومساعدتهم في حل

المشكلات المختلفة التي تواجههم، وكذلك التعاون مع قيادة المدرسة والزملاء، ومشاركتهم في الاجتماعات لتحقيق الأهداف التعليمية المرجوة، إضافة إلى التواصل المستمر مع أسر الطلاب-خاصة في المرحلة الابتدائية-وتزويدهم بجوانب القوة والضعف في مستوى تعلم أبناءهم، والأهم من ذلك، تطوير المعلمين لأنفسهم وقدراتهم لتحقيق النمو المهني المستمر، من خلال الدراسة والبحث وحضور المؤتمرات والندوات المتخصصة في مجال تدريس اللغة العربية، والمشاركة الفعالة في عضوية جمعيات المعلمين والجمعيات التربوية، والمساهمة في المشروعات البحثية التي تخدم تدريس اللغة العربية وتسهم في تحقق أهداف تدريسها (أبوجاموس، ٢٠٠٧).

تأسيساً على ما سبق، يتبيّن أهمية تحديد الكفايات المهنية لمعلمي اللغة العربية؛ لأن تحديدها يساعد صناع القرار التعليمي في وزارة التعليم وإدارتها وكليات التربية ومعلمي اللغة العربية أنفسهم في معرفة الكفايات المهنية الازمة لتدريس اللغة العربية، وكذلك تحديدها سيكون منطلقاً أساسياً لتصميم وبناء برامج إعداد معلمي اللغة العربية قبل الخدمة، وتقييمهم في أثناء الخدمة-لأن التقييم يتم في ضوء تلك الكفايات-ثم تقديم برامج التنمية المهنية المناسبة لهم والمراعية لاحتاجاتهم.

تعدّ الدراسات التربوية التي اهتمت بتحديد الكفايات المهنية الازمة لتدريس اللغة العربية-كما سيوضح لاحقاً-ومع أهمية تلك الدراسات، إلا أن النتائج التي توصلت إليها متباعدة تبايناً واضحاً في الكفايات التي قدمتها، ولم تقدم إطاراً مرجعياً محدداً وواضحاً لما ينبغي لمعلم اللغة العربية معرفته والإلمام به وتطبيقه عند تدريس اللغة العربية، والأهم من ذلك لم تراعي تلك الكفايات التوجهات العالمية للكفايات معلم اللغة، من هنا يتبيّن وجود حاجة إلى إجراء الدراسة الحالية.

ومن جانب آخر، في العشر سنوات الماضية طورت مجموعة من المناهج البحثية التي يمكن من خلالها دراسة المشكلات التربوية وتحليلها وتفسيرها ومناقشتها، ويرجع ذلك إلى أن بعض المناهج البحثية-خاصة الكمّية منها-قد لا تسهم في التوصل إلى نتائج تقييد صناع القرار التربوي والتعليمي في إيجاد الحلول المناسبة لمعالجة المشكلات التربوية والتعليمية، وبناء على ذلك؛ فإن الدراسة الحالية-كما

سيوضح لاحقاً - تعد محاولة للاستفادة من المنهجيات البحثية الحديثة في مجال البحث التربوي، وذلك باستخدام منهج بحث "التأليف النوعي / Qualitative Meta-*Synthesis*".

وفي ضوء ما سبق، فقد تحدّدت مشكلة الدراسة الحالية في أن الجهات المسؤولة عن التعليم وإعداد معلمي اللغة العربية وتميّتهم مهنياً في الدول العربية لم تطور إطاراً مرجعياً للكفايات المهنية مخصصة لمعلمي اللغة العربية باستثناء بعض التجارب، مثل: تجربة المملكة العربية السعودية، وتجربة بعض المؤسسات غير الحكومية، مثل: تجربة مكتب التربية العربي لدول الخليج كما سيناقش لاحقاً، إلى جانب أن الدراسات العربية التي أجريت في هذا المجال لم تراعي التوجهات العالمية في الكفايات المهنية الازمة لمعظمي اللغة. وتحاول الدراسة معالجة هذه المشكلة من خلال الإجابة عن السؤالين التاليين:

١. ما الكفايات المهنية الازمة لتدريس اللغة العربية في التعليم العام؟
٢. ما مدى موافقة الكفايات المهنية الازمة لمعظمي اللغة العربية للتوجهات العالمية للكفايات معلم اللغة؟

أهداف الدراسة

هدفت الدراسة الحالية إلى حصر الدراسات التي أجريت في الدول العربية، وتحليلها للكشف عن الكفايات المهنية الازمة لتدريس اللغة العربية، وتقديم استنتاجات وتوصيات في ضوء نتائج ذلك التحليل، إضافة إلى تحديد مدى موافقة الكفايات المهنية الازمة لمعظمي اللغة العربية للتوجهات العالمية للكفايات معلم اللغة.

أهمية الدراسة

تتمثل أهمية الدراسة الحالية في أن نتائجها قد تسهم فيسد فجوة بحثية في مجال الكفايات المهنية لتدريس اللغة العربية، وتقديم إضافة معرفية نظرية وتطبيقية في هذا المجال.

فمن الجانب النظري، تتبع أهمية الدراسة من المشكلة التي تعالجها، والمتمثلة في غياب إطار مرجعي عربي يحدد الكفايات المهنية لتدريس اللغة العربية، إضافة إلى أن الدراسات العربية التي أجريت في هذا المجال لم تراعي التوجهات العالمية

في الكفايات المهنية الازمة لمعلمي اللغة، وبالتالي يأمل أن تقدم نتائج الدراسة إطاراً مرجعياً للكفايات المهنية التي ينبغي لمعلم اللغة العربية معرفتها والإلمام بها وتطبيقاتها عند تدريس اللغة العربية.

ومن الجانب التطبيقي، فقد تساعد النتائج في تصميم وبناء برامج إعداد معلمي اللغة العربية قبل الخدمة، وبرامج التنمية المهنية لهم في أثناءها، وكذلك توجيه المشرفين التربويين للغة العربية ومعلمى اللغة العربية والباحثين في تدريس اللغة العربية وتعلمها للكفايات المهنية لتدريس اللغة العربية، إضافة إلى الجهات المسؤولة عن تقييم كفايات معلمى اللغة العربية ومنهم الرخصة المهنية لممارسة مهنة التعليم.

حدود الدراسة

اقتصرت الدراسة الحالية على الحدود التالية:

- الدراسات العربية المتاحة في قواعد المعلومات الرقمية، والتي أجريت للكشف عن الكفايات المهنية الازمة لمعلمي اللغة العربية في التعليم العام.
- الدراسات المنشورة في المجالات العلمية المحكمة.
- الدراسات المنشورة خلال العشرين سنة الماضية من عام (٢٠٠٠ م) إلى عام (٢٠٢٠ م).

مصطلحات الدراسة

استندت الدراسة الحالية على مجموعة من المصطلحات، وفيما يلي توضيح للتعرifات الإجرائية لها:

- التوليف النوعي Qualitative Meta-Synthesis: أسلوب تحليلي تفسيري يستخدم النتائج التي توصلت إليها الدراسات السابقة في كفايات تدريس اللغة العربية ببناء وحدات وكلمات مترابطة؛ لتقديم إطار مرجعي يتضمن الكفايات المهنية الازمة لمعلمي اللغة العربية في ضوء التوجهات العالمية.
- الكفايات المهنية Professional Competences: قدرة معلمى اللغة العربية على استخدام معارفهم ومهاراتهم وقدراتهم الشخصية والاجتماعية وفق منهجية واضحة ومحددة في أثناء التدريس والتطوير المهني والشخصي لتحقيق أهداف تدريس اللغة العربية المستهدفة في مراحل التعليم العام.

- تدريس اللغة العربية Teaching Arabic Language: تدريس مواد اللغة العربية المقررة على الطلاب حسب المراحل والصفوف الدراسية في التعليم العام .

الإطار النظري

إعداد المعلمين القائم على الكفايات

"إعداد المعلم القائم على الكفايات- Competency Based Teacher"

مرتكز على مبادئ وأسس " التعليم القائم على الكفايات- Education Competency" الذي طور في الولايات المتحدة الأمريكية في بداية السبعينيات من القرن الماضي، وذلك كردة فعل لسلبيات " التعليم التقليدي- Traditional Education" الذي يركز على المعلم ويهمل الطالب، فلا يراعي خصائص نموه وحاجاته وقدراته وميوله، إضافة إلى أن التعليم التقليدي أدى إلى إيجاد فجوة بين مخرجات التعليم ومتطلبات سوق العمل، وحالات المجتمع وتطلعاته (حسن، ٢٠١٠؛ الشاعي، ٢٠٠٤).

تعدّدت التعريفات المقدمة للتعلم القائم على الكفايات، والتعرّيف الأكثر شيوعاً أنه مسار تعليمي أو برنامج يتسم بالاستقلالية والمرونة مع التركيز على اكتساب الكفايات المعرفية والمهارات والقدرات والاتجاهات بدلاً من الاهتمام بالوقت الذي يُقضى في التعلم (Kelchen, 2015)، وفي عام ٢٠١١م اجتمع مئة خبير عالمي في تعليم الكفايات بالولايات المتحدة الأمريكية، وتوصلوا إلى خمسة مركبات أساسية للتعليم القائم على الكفايات (Sturgis & Casey, 2018)، يمكن إجمالها في الآتي:

- يعتمد تقدُّم الطالب في التعلم على إتقانهم للمعارف والمهارات.
- تستند كفايات التعلم على أهداف تعلم واضحة وقابلة للتعلم والقياس.
- التقييم ذو معنى ويقدم تجربة تعليمية إيجابية للطالب.
- يحصل الطالب على دعم متباين في الوقت المناسب بناءً على حاجاتهم التعليمية الفردية.
- تتأكد نتائج التعلم بالقدرة على بناء المعرفة وتطبيقاتها، وتطوير المهارات والاتجاهات الإيجابية.

تبعد أهمية التعليم القائم على الكفايات في ضمان نجاح الطلاب في بناء الاستعداد للدراسة الجامعية والانخراط في سوق العمل، بما يتوافق مع المعرف والمهارات والقدرات المشتركة عالمياً؛ إضافة إلى الاستجابة بشكل سريع لقدرات المعلمين وحاجات الطلاب باختلاف مدارسهم ومناطقهم التعليمية، خاصة في الدول ذات الامتداد الجغرافي الكبير، والاستفادة من التقنية وتطبيقاتها المتعددة في التعليم والتعلم؛ لأن التقنية تتيح التعلم في أي وقت وفي أي مكان، وتوفير قدر من المرونة في التعلم للطلاب الذين لن يكملوا تعليمهم الثانوي لأن عليهم العمل أو رعاية أسرهم (Aurora Institute, 2012).

هناك أربع مجالات أساسية يرتكز عليها التعليم القائم على الكفايات، وتمثل في: المجال المعرفي، ومجال الأداء الشخصي، ومجال الدعم والتوجيه، والمجال الأخلاقي والقانوني، ويندرج تحت هذه المجالات الأربع مجموعة من الكفايات. ومن جانب آخر، يجمع التعليم القائم على الكفايات بين المنهج المقصود الذي تعدُّجهة التعليمية مع نماذج أكademie يتباين فيه الوقت الذي يستغرق لإظهار الكفايات، وتظل التوقعات المتعلقة بالتعلم ثابتة، ويكتسب الطلاب معارفهم ومهاراتهم ويظهرونها من خلال الانخراط في تدريبات وأنشطة وخبرات تعليمية تتوافق مع مخرجات البرامج المستهدفة، وخصائص الطلاب وحاجاتهم وقدراتهم، ويتلقى الطلاب التوجيه الاستباقي والمساعدة المستمرة من المعلمين، ويتم تقييم مستوى التعلم باستخدام استراتيجيات وأدوات تقويم متعددة تراعي مخرجات التعلم المستهدفة (Hernández-de-Menéndez & Morales-Menéndez, 2016).

الكفايات المهنية لمعلمي اللغة

تُعرف الكفايات المهنية في سياق إعداد المعلمين والتنمية المهنية لهم أنها قدرة المعلمين الواضحة على استخدام المعرف والمهارات والقدرات الشخصية والاجتماعية بشكل منهج في مواقف العمل أو الدراسة وفي التنمية المهنية والشخصية لتحقيق الأهداف المرجوة (Marsh, Mehisto, Wolff & Frigols, 2011).

وإعداد معلمي اللغة القائم على الكفايات يهدف إلى تطوير الكفايات الازمة للمشاركة الناجحة في الحياة الاجتماعية، وذلك من خلال تمية مهارات التواصل، ومهارات معالجة المعلومات، وحل المشكلات، والتفكير الناقد، والتفكير المنهجي، وكفاءة التعلم مدى الحياة، والتعلم التجريبي، وغيرها من الكفايات (Serdenciuc, 2013).

سبق الإشارة إلى أن معلم اللغة يتسم بخصائص تميزه عن باقي المعلمين في التخصصات الأخرى، ولذلك نجد أن الدول المتقدمة تعليمياً- خاصة الدول التي لغتها الأم الإنجليزية- تبني في إعداد معلمي اللغة كفايات مهنية تراعي طبيعة البنية المعرفية للغة؛ لأن اللغة بعدين أساسين ينبغي مراعاتها في تدريسها وتعلمها، وهما: مهارات اللغة (استماع وتحدث وقراءة وكتابة)، وعلوم اللغة (مفردات وأصوات وقواعد وأدب).

تعدّدت التجارب والممارسات العالمية في إعداد معلمي اللغة وتنميته مهنياً، فعلى سبيل المثال: يؤكد المركز الأوروبي للغات الحديثة (The European Centre for Modern Languages, ECML) لتعلم اللغة تتمثل في: التأمل الذاتي، أساسيات تعلم اللغة والمحتوى التكاملـي، والوعي اللغوي، وطرق التدريس والتقويم، والبحث والتقييم، ومصادر التعلم والبيئة، وإدارة الصف، وإدارة تعلم اللغة والمحـتوى التـكاملـي (Marsh, Mehisto, Wolff & Frigols, 2011)، وتتضمن هذه الكـفايات الرئـيسـة كـفايات فـرعـية كـمؤشرـات يمكن من خلالـها التأكـد من تـحققـ الكـفايات الرئـيسـة.

وفي الولايات المتحدة الأمريكية طورت وزارة التعليم كـفايات لتدريس اللغة وتعلمها (U.S. Department of Education, 2010)، وقد حددتها في تسـعـ كـفاياتـ،ـ والمـتمـثـلةـ فيـ:ـ مـعـرـفـةـ الطـلـابـ،ـ وـمـعـرـفـةـ الـلـغـةـ،ـ وـمـعـرـفـةـ التـقـافـةـ،ـ وـمـعـرـفـةـ كـيفـيـةـ اـكتـسـابـ الـلـغـةـ،ـ وـتـوـفـيرـ بـيـئـةـ تـعـلـيمـيـةـ عـادـلـةـ وـمـنـصـفـةـ،ـ وـتـصـمـيمـ الـمـناـهـجـ وـطـرـقـ التـدـرـيسـ،ـ وـتـقـوـيمـ،ـ وـالتـأـملـ،ـ وـالـاحـترـافـيـةـ (ـالـتـمـيـةـ الـمـهـنـيـةـ)،ـ وـيـنـدـرـجـ تـحـتـ هـذـهـ الـكـفـاـيـاتـ كـفـاـيـاتـ فـرعـيـةـ تـسـتـخـدـمـ لـتـوجـيهـ تـدـرـيسـ الـلـغـةـ وـإـعـادـ مـعـلـمـيـهاـ وـتـمـيـتـهـمـ مـهـنـيـاـ.

وهناك تجارب أخرى اهتمت بتحديد الكفایات المهنية لتدريس اللغة-لا يتسع المجال لعرضها-يمكن الرجوع إليها والاستفادة منها، ومن التجارب الرائدة عالمياً في ذلك تجربة جامعة كمبريدج الإنجليزية، فقد طورت الجامعة إطاراً مرجعياً للكفایات المهنية لتدريس اللغة يتضمن خمسة مجالات رئيسة يندرج تحتها كفایات مهنية لتدريس اللغة (Cambridge English, 2014)، وفي جدول (١) إيجاز لها. والهدف من هذا الإطار المساعدة في توجيه برامج إعداد معلم اللغة والتنمية المهنية له لما ينبغي مراعاته وتحقيقه، ووضع الخطط والاستراتيجيات المناسبة للتخطيط والتنفيذ والتقويم.

جدول (١) إطارات الكفایات المهنية لمعلم اللغة في جامعة كمبريدج

الكافایات المهنية	المجال
<ul style="list-style-type: none"> - تطبيق نظريات التعلم. - تعرف تدريس اللغة الأم واللغة الثانية. - استخدام طرق تدريس اللغة. - فهم المتعلمين. 	١. التعلم والتعلم.
<ul style="list-style-type: none"> - تخطيط تدريس اللغة (المقرر والدروس). - استخدام مصادر تعلم اللغة وموادها. - إدارة تعلم اللغة. - تدريس نظم اللغة (المفردات والقواعد والأصوات والخطاب اللغوي). - تدريس مهارات اللغة (الاستماع والتحدث القراءة والكتابة). - تقييم التعلم اللغوي. 	٢. التدريس والتعلم والتقويم.
<ul style="list-style-type: none"> - استخدام اللغة الفصيحة في التدريس. - توظيف المداخل اللغوية في التدريس. - تعرف أخطاء المتعلمين اللغوية. - التواصل مع الزملاء. 	٣. القدرة اللغوية
<ul style="list-style-type: none"> - تنمية الوعي اللغوي للطلاب. - استخدام المصطلحات اللغوية بدقة. - توظيف المواد المرجعية في التدريس. 	٤. المعرفة والوعي اللغوي
<ul style="list-style-type: none"> - استخدام الملاحظة الصافية. - التأمل في التدريس والتعلم. - التخطيط الخاص للتنمية المهنية. - استخدام البحث الإجرائي (المعلم الباحث). - العمل الجماعي والتعاون. - تنفيذ الأدوار والمسؤوليات المهنية. 	٥. التنمية المهنية والقيم

ما سبق، يتبيّن وجود أوجه اتفاق واختلاف بين التجارب والممارسات العالمية في تحديد الكفایات المهنية الالازمة لتدريس اللغة وتعلّمها، ولكنها تتفق على

أهمية مراعاة تلك الكفایات المهنية في إعداد معلميها وتمثيلهم مهنياً، وستناقش تلك الأبعاد لاحقاً عند عرض النتائج وتفسيرها.

الكفایات المهنية لمعلمى اللغة العربية

بعد البحث عن تجارب بعض الدول العربية في تحديد الكفایات المهنية اللازمة لتدريس اللغة العربية تبين عدم الاهتمام ببناء إطار مرجعي أو وثيقة معتمدة صادرة من جهة حكومية تتبنى كفایات مهنية خاصة لمعلمى اللغة العربية باستثناء بعض التجارب، مثل: تجربة المملكة العربية السعودية، وتجربة بعض المؤسسات غير الحكومية، مثل: تجربة مكتب التربية العربي لدول الخليج.

ففي المملكة العربية السعودية طورت هيئة تقويم التعليم والتدريب (٢٠١٧) إطاراً مرجعياً للكفایات معلمى اللغة العربية، وقد وزعت هذه الكفایات في جانبيين رئيسيين:

١. الكفایات العامة: وتشتمل على ثلاثة مجالات يندرج تحتها مجموعة من الكفایات المهنية: القيم والمسؤوليات المهنية-المعرفة المهنية-الممارسة المهنية.
٢. الكفایات التخصصية: وتشتمل على سبعة مجالات يندرج تحتها مجموعة من الكفایات المهنية: النحو والصرف-الأدب والنقد-البلاغة-العروض والقافية-علم اللغة-مهارات اللغة-طرق التدريس الخاصة باللغة العربية.

وقدم مكتب التربية العربي لدول الخليج (٢٠١٠) تصوراً للكفایات اللازمة لمعلمى اللغة العربية، وقد قسمت في جانبيين رئيسيين، يتمثل الجانب الأول في الكفایات المهنية الخاصة بتدريس اللغة العربية، وتشتمل على التمكن من أسس تدريس اللغة العربية، وتبيين طرق تدريس اللغة العربية ووسائلها، ويتمثل الجانب الثاني في الكفایات العلمية العامة حول اللغة العربية، وتشتمل على التمكن من أسس المعرفة اللغوية ووسائل تربيتها، وتعرف الجهد ونتائج العلمي في مجال اللغة العربية وعلومها.

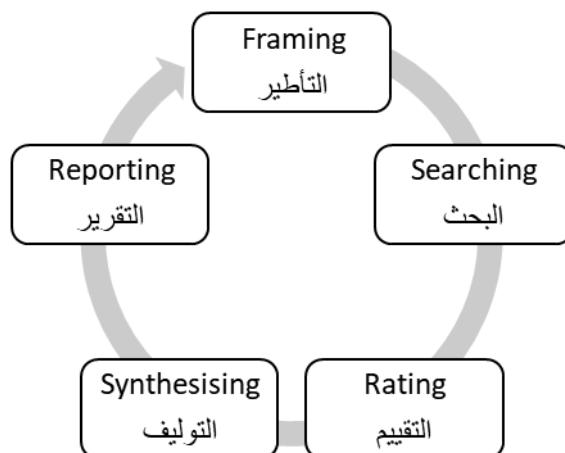
يتبيّن من المناقشة السابقة أهمية إعداد معلم اللغة العربية في ضوء الكفایات؛ لأن هذا التوجه يهدف إلى إكسابهم المعرفة والمهارات والاتجاهات الإيجابية بما

يتناسب مع خصائصهم وحاجاتهم وقدراتهم، وذلك سيؤثر بشكل مباشر أو غير مباشر في أدائهم التدرسي، وينعكس إيجاباً في تحصيل طلابهم لمهارات اللغة وعلومها.

منهجية الدراسة وإجراءاتها

تتعدد مناهج البحث التي تستخدم لتحليل نتائج الدراسات السابقة؛ للكشف عن الظواهر التربوية المدروسة وتحليلها وتفسيرها ومناقشتها، ومنها التوليف الكمي (Quantitative Meta-Synthesis) وُيستخدم لتحليل نتائج الدراسات السابقة والتوليف بينها ببناء بيانات كمية تشكل إطاراً يفسر الظاهرة المدروسة ويوضحها، والتوليف الكيفي/النوعي (Qualitative Meta-Synthesis) وُيستخدم لتحليل نتائج الدراسات السابقة والتوليف بينها ببناء وحدات وكل مترابطة تشكل إطاراً يفسر الظاهرة المدروسة ويوضحها. وبما أن الدراسة الحالية تهدف الكشف عن الكفايات المهنية لتدريس اللغة العربية، فمن المناسب استخدام التوليف النوعي لتحقيق هذا الهدف.

هناك مجموعة من النماذج التي تتضمن مراحل وخطوات ينبغي مراعاتها عند استخدام منهج التوليف النوعي، وقد حدّدها Atkins, Lewin, Smith, et al. (2008); Tacconelli (2008); Weed, (2005) في شكل (١).



شكل (١). مراحل إجراء التوليف النوعي.

يتبيّن من الشكل (١) أن للتوليف النوعي خمسة مراحل، وفيما يلي تفصيل لها مع ربطها بالدراسة الحالية:

١. المرحلة الأولى: التأطير

ما تم مناقشه أعلاه في الإطار النظري -هدف إلى عرض الممارسات والتجارب العالمية والعربية ذات الصلة بالكفايات المهنية لتدريس اللغة العربية، والهدف من ذلك تقديم تصور واضح للكفايات التي ينبغي لتعلم اللغة العربية معرفتها والإلمام بها والقدرة على أدائها في أثناء التدريس.

٢. المرحلة الثانية: البحث

للبحث عن الدراسات السابقة التي هدفت الكشف عن الكفايات المهنية لتدريس اللغة العربية تم إجراء الآتي:

- الاقتصار على قواعد المعلومات التربوية العربية المتاحة في المكتبة الرقمية السعودية، وشبكة المعلومات العربية التربوية (شمعة)، والباحث العلمي لجوجل.
- الاقتصار على الدراسات المنشورة في المجالات العلمية المحكمة، واستثناء الأوراق العلمية المنشورة في المؤتمرات والندوات، ورسائل الماجستير والدكتوراه.
- استخدام الكلمات المفتاحية التالية للبحث عن الدراسات السابقة المستهدفة: الكفايات المهنية، الكفايات التدريسية، الكفايات التعليمية، تدريس اللغة العربية، تعليم اللغة العربية، التعليم العام، التعليم الأساسي.
- الاقتصار على الدراسات التي استهدفت كفايات معلمي اللغة العربية في التعليم العام، واستثناء الدراسات التي أجريت في مراحل التعليم الجامعي.
- الاقتصار على الدراسات المنشورة خلال العشرين سنة الماضية (٢٠٠٠ م إلى ٢٠٢٠ م).

٣. المرحلة الثالثة: التقييم

بعد جمع الدراسات المستهدفة من قواعد المعلومات الرقمية المحددة أعلاه، حلّ محتواها في بطاقة رصد وتحليل تضمنت المحددات الموضحة في جدول (٢)، والهدف من ذلك تعرُّف هدف تلك الدراسات، وسنة نشرها، ومكان النشر، والمنهج البثبي المستخدم، والعينة، وأدوات جمع البيانات، وأبرز النتائج التي تمَّ التوصل إليها فيما يتصل بالكفايات المهنية لتدريس اللغة العربية، وسيناقش ذلك التحليل عند عرض نتائج السؤال الأول.

٤. المرحلة الرابعة: توليف

هدفت هذه المرحلة إلى جمع الكفايات المهنية لتدريس اللغة العربية الموجودة في الدراسات المستهدفة، ثم تصنيفها في بطاقة تحليل ورصد للتحقق من مدى وجودها في كل دراسة، وفي جدول (٣) توضيح مفصل للنتائج التي تم التوصل إليها. ومن جانب آخر، هدفت هذه المرحلة إلى التتحقق من مدى مواكبة الكفايات المهنية اللازمة لتدريس اللغة العربية في الدراسات المستهدفة للتوجهات العالمية للكفايات معلم اللغة، ولتحقيق هذا الهدف استخدم الإطار المرجعي للكفايات معلم اللغة الذي طورته جامعة كمبردج الإنجليزية الذي سبق عرضه باعتباره من الأطر الشاملة عالمياً للكفايات معلم اللغة، ثم صممت بطاقة تحليل ورصد للتحقق من ذلك، وفي جدول (٤) توضيح لنتائج التحليل.

٥. المرحلة الخامسة: التقرير

في هذه المرحلة سيعرض تحليل للبيانات التي تم جمعها، ثم مناقشتها للإجابة عن سؤالي الدراسة التاليين:

- **إجابة السؤال الأول:** نص السؤال على: ما الكفايات المهنية اللازمة لتدريس اللغة العربية في التعليم العام؟

للإجابة عن هذا السؤال حللت الدراسات السابقة المستهدفة، وفرغت بياناتها في بطاقة رصد وتحليل معدّة لهذا الغرض، وقد اشتمل التحليل على المحددات الموضحة في جدول (٢)، وقد رتبت الدراسات وفق سنة نشرها من الأقدم إلى الأحدث.

جدول (٢). الدراسات العربية التي هدفت الكشف عن الكفايات المهنية الالزمة لمعظمي اللغة العربية

عنوان الدراسة	م	عنوان الدراسة	م	عنوان الدراسة	م
الكفايات التدريسية لمعلم اللغة العربية	١	الكفايات التدريسية لمعلم اللغة العربية	٢	أبرز النتائج المتصلة بالكفايات المهنية الالزمة لتدريس اللغة العربية	٣
مجموعة من الكفايات التدريسية، موزعة في مجالين عامه و خاصة، ويختلف عددها باختلاف المرحلة الدراسية التي يدرس فيها معلمي اللغة العربية (ابتدائي-إعدادي-ثانوي).	٤	الكفايات التدريسية الالزمة لمعلم اللغة العربية	٥	استبيان + ملاحظة	الوصفي
(١٠٠) معلم لغة عربية من مصر + (١٠٠) معلم لغة عربية من الإمارات، تم اختيارهم من ثلاثة مراحل (ابتدائي-إعدادي-ثانوي).	٥	في مراحل التعليم العام بدولة الكويت	٦	استبيان	الوصفي
(٦٣) كفاية تدريسية، موزعة في خمسة مجالات: الأكاديمي، تخطيط وإعداد الدرس، تنفيذ الدرس، التقويم، الشخصية والإدارية.	٦	الكفايات التدريسية الالزمة لمعلم اللغة العربية	٧	استبيان	الوصفي
(٢١) كفاية تدريسية، موزعة في ثلاثة مجالات: إعداد و تخطيط الدرس، و استخدام الوسائل التعليمية، و التقويم.	٧	الكفايات التدريسية الالزمة لمدرسي ومدرسات مادة اللغة العربية في المرحلة الإعدادية في مدينة كركوك	٨	استبيان	الوصفي
(٣٨) كفاية تدريسية موزعة في ثلاثة مجالات: التخطيط التنفيذ والتقويم.	٨	الكفايات التدريسية لدى معلمات المرحلة الأساسية الدنيا في المدارس الخاصة في ضوء متغيرات المؤهل العلمي وسنوات الخبرة والشخص	٩	استبيان	الوصفي
(٥٠) كفاية تدريسية، موزعة في ستة مجالات: تحليل المحتوى الدراسي، تخطيط الدرس، تنفيذ الدرس، تقويم تعلم الطلبة، بنية المادة الدراسية، تنمية معارف المعلم ومهاراته.	٩	الكفايات التعليمية الالزمة لمعظمي اللغة العربية ومعلماتها في المدارس الابتدائية	١٠	استبيان	الوصفي
(٥٥) كفاية تدريسية، موزعة في خمسة مجالات: التخطيط والإعداد للدرس، تنفيذ التدريس، الأنشطة والوسائل الأساسية العليا للمكافآت التدريسية من وجهة	١٠	مدى ممارسة معلمي اللغة العربية في المرحلة الأساسية العليا للمكافآت التدريسية من وجهة	١١	استبيان	الوصفي

عنوان الدراسة	م
ناظر المشرفين التربويين ومديري المدارس بمحافظة شمال غزة	
(٦٤) كفاية تدريسية، موزعة في خمسة مجالات: التخطيط وإعداد الدرس، تنفيذ الدرس، إدارة الصف، التقويم، وكفايات تخصصية.	٧
(١٠٨) كفاية تدريسية، موزعة في خمسة مجالات: الكفايات العلمية، المهنية، الشخصية، الإنسانية، التقويم.	٨
(٢٨) كفاية تعليمية، لم توزع في مجالات.	٩
مجموعة من الكفايات التدريسية، ولكنها لم تحدد بعد، وإنما وزعت في ثلاثة مجالات: المعرفية، والمهارية، والسلوكية، ثم نوّقت هذه الكفايات في ضوء الأدبيات السابقة.	١٠
(٣٧) كفاية تدريسية، موزعة في مجالات: العملي، المهني، والشخصي.	١١
(٥٩) كفاية تدريسية، موزعة في سبعة مجالات: الشخصي، الأكاديمي، القياس والتقويم، النمو المهني، تقنية المعلومات والاتصالات، الإبداع والابتكار والقيادة، الإرشاد والتوجيه المهني.	١٢

- من جدول (٢) يتبيّن أن تحليل الدراسات المستهدفة قد راعى المحددات التي سبق توضيحيها، ومن جانب آخر، من خلال هذا التحليل يمكن التوصل إلى مجموعة من الاستنتاجات، وفيما يلي عرض لها:
- اتفقت الدراسات المستهدفة في هدفها، والمتمثل في الكشف عن الكفايات المهنية اللازمة لمعلمي اللغة العربية.
 - استخدمت الدراسات مصطلحين متباينين للدلالة على "الكفايات المهنية" لتدريس اللغة العربية، فغالبية الدراسات استخدمت مصطلح "الكفايات التدريسية"، وثلاث دراسات استخدمت مصطلح "الكفايات التعليمية"، ودراسة واحدة استخدمت مصطلح "الكفايات المهنية"، وهذا المصطلح أدق وأعمق؛ لأن كفايات المعلم لا تقتصر على التدريس والتعليم، بل تتعاده إلى جوانب أخرى ستناقش لاحقاً.
 - تباين الدول العربية التي طُبِقت فيها الدراسات، مما يدل على الاهتمام بإعداد معلم اللغة العربية من جانب، وتدريسها وتعلمها من جانب آخر.
 - استخدمت غالبية الدراسات منهج البحث الوصفي بالاعتماد على الاستبانة، باستثناء دراسة واحدة أُستخدم فيها المنهج شبه التجريبي، ودراسة واحدة أُستخدم فيها المنهج الوصفي الوثائي بالاعتماد على تحليل الدراسات السابقة. وهذه الدراسات في مجلتها استخدمت المنهج البحثي وأداة جمع البيانات المناسبة لتحقيق أهدافها، ولكن هناك أدوات بحثية أخرى قد تكشف عن نتائج أدق وأشمل كالملحوظة والمقابلة وغيرها من الأدوات.
 - تباينت عينات الدراسات من حيث الجنس، ولكن غالبيتها شملت معلمياً ومعلمات اللغة العربية، وبعضها اقتصر على معلمي اللغة العربية الذكور أو الإناث، إضافة إلى تباين الوظيفة التعليمية للعينات، ولكن غالبيتها اقتصرت على معلمياً اللغة العربية، وبعضها طُبِقت على مشرفي اللغة العربية أو مديري المدارس.

- تباين المراحل الدراسية التي طُبّقت فيها الدراسات، فغالبيتها اقتصرت على معلمى المرحلة الابتدائية، ودراستين اقتصرت على المرحلة الإعدادية، ودراستين شملتا جميع المراحل الدراسية (ابتدائي -إعدادي -ثانوي).
- تباين الكفايات المهنية اللازمة لمعلمي اللغة العربية التي توصلت إليها الدراسات، من حيث عددها وال مجالات التي صنفت فيها. وفي جدول (٣) عرض لتلك المجالات، وتوضيح لمدى تضمينها في كل دراسة من الدراسات المستهدفة.

جدول (٣). قائمة مجالات الكفايات المهنية اللازمة لمعلمي اللغة العربية

الدراسات المستهدفة													مجال الكفايات المهنية	م
١	١	١	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	*		
×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	مجال تخطيط التدريس	١
×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	مجال تنفيذ التدريس	٢
×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	مجال تقويم التدريس	٣
×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	المجال التخصصي	٤	
×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	المجال الشخصي	٥	
×	×	×		×						×	×	المجال الإداري	٦	
				×						×		المجال الإنساني	٧	
×				×								مجال النمو المهني	٨	
×												مجال الإرشاد والتوجيه المهني	٩	
×												مجال الإبداع والابتكار والقيادة	١٠	
×												مجال تقيية المعلومات والاتصالات	١١	

* ملاحظة: يدل الترقيم المستخدم في هذا الجدول على رقم تسلسل الدراسة وفق سنة

النشر الموضح في جدول (٢).

يتبيّن من جدول (٣) أن الدراسات السابقة المستهدفة تضمنت ١١ مجالاً، ويندرج في كل مجال مجموعة من الكفايات المهنية لتدريس اللغة العربية، ولكن هناك تباين في وجود تلك الكفايات في كل دراسة، وفي المناقشة التالية عرض لها ومناقشتها:

- اتفقت جميع الدراسات على أن مجال كفايات تخطيط التدريس وتنفيذ وتنقيمه أساسي لتدريس اللغة العربية، وهذه الكفايات تمثل المراحل الأساسية لعملية التدريس، فالتدريس-باعتباره عملية منظمة-يبدأ بالتخطيط للدروس ثم تنفيذها فتقويمها، وهذا ما تؤكّد عليه أدبيات التدريس عموماً (مثال: زيتون، ٢٠٠٣؛ شبر، جامل، وأبوزيد،

(٢٠١٤)، وتدريس اللغة العربية خصوصاً (مثال: إسماعيل، ٢٠١١؛ طعيمة ومناع، ٢٠٠٠)، ومن هذه النتيجة يمكن التوصل إلى أن نجاح تدريس اللغة العربية في تحقيق الأهداف المرجوة مرتبط بجودة ما يقوم به المعلم في تخطيط دروسها وتفيذها وتقويمها، مع ملاحظة أن هذه المجالات الثلاثة يندرج تحتها مجموعة كفايات مهنية ينبغي مراعاتها والاهتمام بها.

- اتفقت الدراسات على أهمية الكفايات التخصصية لتدريس اللغة العربية، باشتاء ثلاثة دراسات، وهذه النتيجة تؤكد على أهمية الإعداد التخصصي لمعلم اللغة العربية وفقاً لكثير من الدراسات (مثال: الشابيع، ٢٠٠٤؛ الفضل وحسن، ٢٠١٦) سواء قبل الانخراط في مهنة التدريس أو بعدها، ويتمثل الإعداد التخصصي في اكتساب المعارف والمفاهيم والمهارات المتصلة باللغة العربية وتدريسها وتعلمها، ومعرفة أهداف تدريسها في كل مرحلة وصف دراسي، والتمكن من محتواها مع ربطه بالواقع، فلا يمكن لمعلم اللغة العربية تدريس مهارات اللغة (استماع وتحدث وقراءة وكتابة)، وعلوم اللغة (مفردات وأصوات وقواعد وأدب) إذا لم يكن لديه إمام بها وقدرة على تدريسها، ولأهمية الكفايات التخصصية فإن مؤسسات إعداد معلم اللغة العربية توليه اهتماماً بالغاً، وتحرص لها مقررات ووحدات دراسية في برامج الإعداد قبل الخدمة، وبرامج التنمية المهنية في أثناءها، وما ذلك إلا إيماناً منها بأن تمكن معلم اللغة العربية من تخصصه سبيلاً لتحقيق الأهداف المرجوة من تدريس اللغة العربية وتعلمها.

- اتفقت ست دراسات على أهمية الكفايات الشخصية لمعلمي اللغة العربية، بينما باقي الدراسات لم تدرجها ضمن الكفايات الأساسية لمعلم اللغة العربية، وتمثل الكفايات الشخصية مجموعة من السمات والخصائص العقلية والانفعالية والاجتماعية التي ترتبط مع بعضها ارتباطاً وثيقاً لتشكل منظومة متكاملة تتعكس في سلوك معلم اللغة العربية من خلال علاقاته وتفاعلاته مع مجتمعه عموماً والمجتمع المدرسي خصوصاً (الشابيع، ٢٠٠٤). وتنقق الدراسات السابقة (مثال: أحاندو وعبدالله، ٢٠١٦؛ الفضل وحسن، ٢٠١٦) على ضرورة تضمين برامج إعداد معلمي اللغة العربية للكفايات الشخصية، لأنها تؤثر بشكل مباشر أو غير مباشر في تعلم الطلاب وأدائهم اللغوي،

ومن أهم الكفايات الشخصية ما أورده خضير، الخوالدة، مقابلة، وبني ياسين (٢٠١٢)؛ الصدق في القول والفعل، والجدية والحماس في العمل، والمرونة في التعامل، والوثوق بالنفس والقدرات، القدرة على ضبط الانفعالات، وتقبل النقد، والظهور بالظاهر اللائق.

- اتفقت ثلاثة دراسات على أهمية الكفايات الإدارية لمعلم اللغة العربية، لأنها من المتطلبات الأساسية لمهنة التعليم، ومن واجبات المعلم الإمام بالجوانب الإدارية وأبعادها المتعددة والتقييد بها، وقد أكدت الدراسات السابقة (مثلاً: سلمان، ٢٠١٤؛ الشايع، ٢٠٠٤) على ذلك، وحددت مجموعة من الكفايات الإدارية، منها: الإمام باللوائح والأنظمة المنظمة للعمل في داخل المدرسة وخارجها، والتميز بين المشكلات التعليمية والإدارية وامتلاك أساليب متعددة للتعامل معها، واتخاذ القرار المناسب في الوقت والمكان المناسب، والتصرف بحكمة في إدارة المواقف المختلفة.
- أكدت دراسة واحدة على أهمية امتلاك معلم اللغة العربية للكفايات الإنسانية، وباقى الدراسات لم تغيرها اهتماماً مع أهميتها في العملية التعليمية، وهذا ما أكدته دراسة العرنوسي والأستدي (٢٠١١)، ومن أبرز الكفايات الإنسانية التي ينبغي لمعلم اللغة العربية امتلاكها: إقامة علاقة ودية مع الطلاب وأولياء أمورهم والزملاء قائمة على التقدير والاحترام، والتعامل مع الطلاب بموضوعية دون تحيز، والاستخدام المتزن لمبدأ الثواب والعقاب، ويضيف الخوالدة وآخرون (٢٠١٢) الاستماع إلى آراء الطلاب، وتشجيعهم على التعبير عن أنفسهم، ومناقشتهم في موضوعات قضايا تثير اهتماماتهم وتراعي حاجاتهم المختلفة، ومساعدتهم على بناء الثقة بأنفسهم وبقدراتهم على النجاح والتفوق.
- اتفقت ثلاثة دراسات على أهمية كفايات النمو المهني لمعلم اللغة العربية، فامتلاك معلم اللغة العربية لما سبق من كفايات غير كافية؛ لأنه بحاجة مستمرة إلى تربية معارفه ومهاراته وقدراته، ومواكبة المستجدات المختلفة في شتى مجالات الحياة، وقد أكدت الدراسات السابقة على هذه النتيجة (مثلاً: الحميдаوي، ٢٠١٧؛ والحميدي وظفيري، ٢٠١٢؛ والعرنوسي والأستدي، ٢٠١١)، وأشارت إلى مجموعة من كفايات النمو المهني الازمة لمعلم اللغة العربية، مثل: تشخيص الصعوبات التي تواجهه في

الدرس والعمل على حلها، والحرص على متابعة التوجهات والممارسات الحديثة في مجال مناهج وطرق تدريس اللغة العربية من خلال الاطلاع على الكتب والدراسات المنشورة؛ لتوظيفها في التدريس، والمشاركة الفعالة في برامج التدريب والتنمية المهنية والمؤتمرات التخصصية لأنها ستعود عليه وعلى طلابه بالفائدة، والاطلاع على خبرات الزملاء ذوي الخبرة في المجال والاستفادة منها.

- انفردت دراسة واحدة من الدراسات المستهدفة بالتأكيد على أهمية ثلاثة مجالات للكفايات المهنية لمعلمي اللغة العربية غير موجودة في الدراسات المستهدفة (الحميداوي، ٢٠١٧)، وهي:
 - (١) كفايات الإرشاد والتوجيه المهني، وتتضمن الكفايات التالية: استقصاء المشكلات التي تواجه الطلاب ومعالجتها، توجيه الطلاب مهنياً ومساعدتهم وتوجيههم اجتماعياً واقتصادياً نحو المهن المتوفرة في سوق العمل، واستثمار المحتوى التعليمي لإكساب الطلاب معارف ومهارات واتجاهات عن التربية المهنية وأهميتها، وإشراك الطلاب في برامج تبني حاجاتهم وميولهم واتجاهاتهم المهنية.
 - (٢) كفايات الإبداع والابتكار والقيادة، وتشتمل على الكفايات التالية: إكساب الطلاب المعارف والمهارات ذات الصلة بالابتكار والإبداع، وتوفير بيئة تعليمية تثير الإبداع والابتكار لدى الطلاب، وتشجيعهم على الاستقلالية في التفكير، ومنحهم وقتاً لممارسة التعلم الذاتي، وتحثهم على التعاون والمشاركة في أداء المهام المطلوبة منهم، و اختيار الأنشطة والمهام التعليمية التي تراعي حاجاتهم وميولهم وقدراتهم.
 - (٣) كفايات تقنية المعلومات والاتصالات، وتحوي الكفايات التالية: تعرف الممارسات الأساسية لاستخدام التقنية وتطبيقاتها المتعددة، وتطوير مواد تعليمية باستخدام الوسائل المتاحة لاستخدامها في التدريس، والتواصل مع الطلاب وأولياء الأمور والزملاء باستخدام التطبيقات التقنية المناسبة، ومساعدة الطلاب على استخدام التقنية للبحث في مصادر المعلومات المتعددة، وتوظيف التقنية لإجراء الاختبارات المحوسبة. وهذه المجالات الثلاثة ذات أهمية بالغة وينبغي لمعلم اللغة العربية الإمام بها واكتساب المهارات المختلفة لأدائها؛ لأنها تراعي متطلبات العصر الحاضر علمياً وتقنياً، ومتغيراته الثقافية والاجتماعية والاقتصادية، والتوجه الحديث في إعداد المعلمين وتنميته مهنياً يراعي هذه المجالات ويخصص لها برامج تدريبية وتطويرية، وامتلاك

معلم اللغة العربية للكفايات في هذه المجالات الثلاثة يساعد في مسيرة خصائص الأجيال الحالية والقادمة.

في ضوء المناقشة السابقة يتبيّن أهمية كفايات تخطيط تدريس اللغة العربية وتنفيذ وتقويمه، وكفايات المجال التخصصي لمعلم اللغة العربية، وهذه الكفايات غير كافية لتحقيق الأهداف المرجوة من تدريس اللغة العربية وتعلمها؛ بل لابد من وجود معلم ذي كفاءة يملك كفايات شخصية وإدارية وإنسانية، وذلك يتطلب تنمية مهنية مستمرة لتنمية معارفه ومهاراته واتجاهاته، وأمتلاك المعرف والمفاهيم والمهارات ذات الصلة بـمجال الإرشاد والتوجيه المهني، ومجال الإبداع والابتكار والقيادة، ومجال تقنية المعلومات والاتصالات باعتبارها من المتطلبات الرئيسة للتعلم في القرن الحادي والعشرين.

- **إجابة السؤال الثاني:** نص السؤال على: ما مدى مواكبة الكفايات المهنية الازمة لمعلمي اللغة العربية للتوجهات العالمية للكفايات معلم اللغة؟
 للإجابة عن هذا السؤال فقدُ استخدم الإطار المرجعي للكفايات المهنية لتدريس اللغة الذي طورته جامعة كمبردج الإنجليزية (Cambridge English, 2014) وقد سبق عرضه في الإطار النظري، وجدول (٤) يوضح مجالات هذا الإطار والكفايات المهنية التي تدرج تحتها، بعد ذلك حُللت الدراسات السابقة المستهدفة للتحقق من مدى توفر الكفايات المضمنة فيها مع كفايات هذا الإطار المرجعي.

جدول (٤). نتائج تحليل الكفايات المهنية في الدراسات المستهدفة ومقارنتها بالإطار

المرجعي للكفايات المهنية لتدريس اللغة بجامعة كمبردج

الدراسات المستهدفة													الكفايات المهنية	المجال
١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	*١			
x	x	x	x	x	x		x	x		x	x	- تطبيق نظريات التعلم.	١. التعلم والتعلم.	
												- تعرف تدريس اللغة الأم واللغة الثانية.		
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	- استخدام طرق تدريس اللغة.		
x	x	x	x	x	x		x	x		x	x	- فهم المتعلمين.		
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	- تخطيط تدريس اللغة (المقرر والدروس).		
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	- استخدام مصادر تعلم اللغة وموادها.	٢. التدريس والتعلم والتقويم.	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	- إدارة تعلم اللغة.		
x	x	x	x	x	x	x	x		x	x	x	- تدريس نظم اللغة (المفردات والقواعد والأصوات والخطاب اللغوي).		
x	x	x		x	x		x		x	x	x	- تدريس مهارات اللغة (الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة).		
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	- تقييم التعلم اللغوي.		
x	x	x	x	x	x				x	x	x	- استخدام اللغة الفصيحة في التدريس.	٣. القدرة اللغوية	
									x	x	x	- توظيف المداخل اللغوية في التدريس.		
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	- تعرف أخطاء المتعلمين اللغوية.		
x						x						- التواصل مع الزملاء.		
												- تنمية الوعي اللغوي للطلاب.	٤. المعرفة والوعي اللغوي	
												- استخدام المصطلحات اللغوية بدقة.		
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	- توظيف المواد المرجعية في التدريس.		
												- استخدام الملاحظة الصافية.	٥. التنمية المهنية والقيم	
					x				x		x	- التأمل في التدريس والتعلم.		
					x				x		x	- التخطيط الخاص للتنمية المهنية.		
					x				x		x	- استخدام البحث الإجرائي (المعلم الباحث).		
x				x	x	x	x	x	x	x	x	- العمل الجماعي والتعاون.		
x				x	x	x	x	x	x	x	x	- تنفيذ الأدوار والمسؤوليات المهنية.		

* ملاحظة: يدل الترقيم المستخدم في هذا الجدول على رقم تسلسل الدراسة وفق سنة

النشر الموضح في جدول (٢).

يتبيّن من جدول (٤) وجود خمسة مجالات للكفايات تدريس اللغة، وكل مجال

يتضمن مجموعة من الكفايات المهنية، وبعد تحليل الدراسات المستهدفة تبيّن أن هناك

تبالين لأهمية تلك الكفايات في كل دراسة، وفي المناقشة التالية عرض لها ومناقشتها:

- اتفقت غالبية الدراسات مع الإطار المرجعي للكفايات المهنية لتدريس اللغة فيما يتصل بكفايات المجال الأول (التعلم والمتعلم)، والمجال الثاني (التدريس والتعلم والتقويم)،

باستثناء كفاية (تعرف تدريس اللغة الأم واللغة الثانية) في المجال الأول، وقد يُعزى ذلك إلى أن برامج إعداد معلمي اللغة العربية وتميّتهم مهنياً-باستثناء القليل منها- لا تراعي تزويد معلم اللغة العربية بالمعارف والمفاهيم والمداخل والنظريات ذات الصلة بتعليم اللغات الثانية، وتركتز على تعليم اللغة العربية كونها اللغة الأم في الدول العربية. إن لكل لغة خصائصها المميزة لها من حيث المفردات وأصوات وقواعد، لذا يتطلب من معلم اللغة الإمام بها، ومعرفة الاستراتيجيات والطرق المناسبة لخطيط تدريسها وتنفيذ وتنقيمه.

- فيما يتصل بالمجال الثالث (القدرة اللغوية) من الإطار المرجعي للكفايات المهنية لتدريس اللغة، يتضح أن بعض الدراسات المستهدفة اتفقت على أهمية كفاية (استخدام اللغة الفصحى في التدريس)، وكفاية (تعرف أخطاء المتعلمين اللغوية)، بينما لم تهتم بكفاية (توظيف المداخل اللغوية في التدريس) مع أهمية هذه الكفاية، لأن تعرف المداخل اللغوية توجه معلم اللغة العربية للاستراتيجيات والطرق المناسبة في خطيط تدريس اللغة العربية وتنفيذ وتنقيمه، وعدم الإمام بهذه المداخل وكيفية توظيفها قد يعيق من تحقيق الأهداف المرجوة لتدريس اللغة العربية،

- فيما يتصل بالمجال الرابع (المعرفة والوعي اللغوي) من الإطار المرجعي للكفايات المهنية لتدريس اللغة، يتبيّن أن غالبية الدراسات المستهدفة لم تهتم بكفاية (تنمية الوعي اللغوي للطلاب)، وكفاية (استخدام المصطلحات اللغوية بدقة)، بينما اتفقت على كفاية (توظيف المواد المرجعية في التدريس). إن تنمية الوعي اللغوي لدى الطلاب مهم لأن وعيهم اللغوي باللغة العربية يساعد في تعلمهم لمهاراتها وعلومها، لذا ينبغي للمعلم وضع خطط محكمة واستخدام استراتيجيات وطرق ووسائل مناسبة تساعد في تنمية الوعي اللغوي، وفيما يتصل بكافية استخدام المصطلحات اللغوية بدقة، فقد سبق الإشارة إلى أن اللغة تتضمن مفردات وأصوات وقواعد، ولها مهارات وعلوم، وكل من هذه المجالات مصطلحاته الخاصة به، مما يتطلب من المعلم توجيه الطلاب لاستخدام تلك المصطلحات في سياقها استخداماً صحيحاً، والتمييز بينها.

- فيما يتصل بالمجال الخامس (التنمية المهنية والقيم) من الإطار المرجعي للكفايات المهنية لتدريس اللغة، يتبيّن اتفاق بعض الدراسات المستهدفة بأهمية أربع كفايات

(التأمل في التدريس والتعلم، والتخطيط الخاص للتنمية المهنية، والعمل الجماعي والتعاون، وتنفيذ الأدوار والمسؤوليات المهنية)، وهذه الكفايات مهمة لأنها تسهم في تنمية معارف المعلم ومهاراته وقدراته. من جانب آخر، لم تهتم أي دراسة بكفاية (استخدام الملاحظة الصافية)، وكفاية (استخدام البحث الإجرائي (المعلم الباحث)), وهاتين الكفايتين من الطرق المستخدمة في التنمية المهنية للمعلمين، فاستخدام الملاحظة في التدريس والبحث الإجرائي وفق الخطوات الصحيحة يساعد المعلم في تعرف أخطائه وجوانب القصور في أدائه التدريسي، وبالتالي يبحث عن الحلول المناسبة لمعالجة الأخطاء وتلقي جوانب القصور.

في ضوء المناقشة السابقة، يتبيّن أن مجلّم الدراسات المستهدفة تتفق مع الإطار المرجعي للكفايات المهنية لتدريس اللغة بجامعة كمبردج-باعتباره من التوجهات العالمية في هذا المجال-وذلك فيما يتصل بكفايات مجال التعلم والمتعلم، ومجال التدريس والتعلم والتقويم، بينما اتفقت بشكل جزئي على بعض كفايات مجال القدرة اللغوية ومجال المعرفة والوعي اللغوي، ومجال التنمية المهنية والقيم، ومن هذه النتيجة يمكن التوصل إلى أن الكفايات المهنية الازمة لتدريس اللغة العربية توافق التوجهات العالمية لكتابات معلم اللغة باستثناء بعض الكفايات المهنية التي تحتاج إلى مزيد من الاهتمام.

الخاتمة

أجريت الدراسة الحالية للكشف عن الكفايات المهنية الازمة لتدريس اللغة العربية في التعليم العام، والتحقق من مدى مواكبتها للتوجهات العالمية لكتابات معلم اللغة، وذلك نظراً للتبادر بين الدراسات العربية التي أجريت لتحديد الكفايات المهنية الازمة لتدريس اللغة العربية، إضافة إلى ندرة الأطر المرجعية لكتابات معلم المهنية الازمة لمعلمي اللغة العربية.

وقد أسفرت النتائج عن اتفاق الدراسات المستهدفة على أهمية كفايات تخطيط تدريس اللغة العربية وتنفيذ وتقديرها، وهذه الكفايات تتطلب معلم يملك كفايات تخصصية وشخصية وإدارية وإنسانية، وذلك يستلزم تنمية مهنية مستمرة لتنميته في جميع الجوانب، وتزويده بالمعارف والمفاهيم والمهارات ذات الصلة بمجال الإرشاد

والتجيئ المهني، ومجال الإبداع والابتكار والقيادة، ومجال تقنية المعلومات والاتصالات. وكذلك دللت النتائج أن الكفايات المهنية الالزمة لمعلم اللغة العربية توافق التوجهات العالمية في بعض كفايات معلم اللغة. وعلى ضوء تلك النتائج، يمكن تقديم التوصيات التالية:

- الاستفادة من نتائج الدراسة الحالية في تطوير الأطر المرجعية ووثائق الكفايات المهنية لمعلمي اللغة العربية، وذلك بتضمينها الكفايات المهنية الالزمة لهم.
- إجراء مراجعة وتطوير لبرامج إعداد معلم اللغة العربية قبل الخدمة، وبرامج التتميمية المهنية في أثناءها للتأكد من مدى مراعاتها للكفايات المهنية الالزمة لهم.
- استخدام الكفايات المهنية في الدراسة الحالية لإعداد اختبار الكفايات المهنية لمعلمي اللغة العربية، وبناء نماذج وأدلة لتقييم أدائهم التدريسي.
- توجيه المشرفين التربويين في اللغة العربية إلى تقييم معلمي اللغة العربية وتوجيههم بالاعتماد على الكفايات المهنية الالزمة لهم.

في ضوء ما أسفرت عنه الدراسة الحالية من نتائج، والتوصيات السابقة، فهناك مقترنات تحتاج إلى مزيد من البحث والاستقصاء، وتمثل في الآتي:

- إجراء مزيد من الدراسات للكشف عن الكفايات المهنية الالزمة لمعلمي اللغة العربية في المجال الشخصي والإداري والإنساني، و المجال الإرشاد والتوجيئ المهني، و المجال الإبداع والابتكار والقيادة، و المجال تقنية المعلومات والاتصالات.
- إجراء دراسات مماثلة للدراسة الحالية للكشف عن الكفايات المهنية الالزمة للمعلمين في التخصصات الأخرى.

المراجع العربية

- الإبراهيمي، مكي فرحان؛ والعبادي، صفاء وديع؛ والجاسمي، إقبال كاظم. (٢٠١٠). الكفايات التعليمية الالزمة لمعلمي اللغة العربية ومعلماتها في المدارس الابتدائية، مجلة كلية التربية للبنات للعلوم الإنسانية، ٤(٦)، ٢٧٥-٢٩٢.
- أبو جاموس، عبدالكريم محمود. (٢٠٠٧). تصور مقترن لإعداد معلم اللغة العربية في ضوء تحديات القرن الحادي والعشرين. دراسات في المناهج وطرق التدريس، ١٢١، ١٢٤-٢١٨.
- أحاندو، سيسى؛ وعبدالله، عبدالحكيم. (٢٠١٦). تطوير الكفايات التعليمية لمعلمي اللغة العربية في دول غرب أفريقيا، مجلة الممارسات اللغوية، ٣٧، ٨٥-١١٢.
- إسماعيل، بلية حمدي. (٢٠١١). استراتيجيات تدريس اللغة العربية: أطر نظرية وتطبيقات عملية. عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع.
- الباحث العلمي لجوجل. (٢٠٢٠). البحث في قاعدة معلومات جوجل الباحث العلمي. استرجعت من <https://scholar.google.com/schhp?hl=ar>
- الحرachi، سليمان حمود. (٢٠٠٤). معلم اللغة العربية في مرحلة التعليم الأساسي "الحلقة الأولى". رسالة المعلم، ٤، ٤٦-٤٩.
- حسن، سعد علوان. (٢٠١٠). الكفايات التدريسية الالزمة لمدرسي ومدرسات مادة اللغة العربية في المرحلة الإعدادية في مدينة كركوك. مجلة جامعة كركوك للدراسات الإنسانية، ١(٥)، ٣٢٣-٣٤٨.
- الحميادوي، سلام جمبل. (٢٠١٧). مستوى توظيف مدرسي اللغة العربية ومدرساتها للكفايات المهنية في التدريس في محافظة كربلاء المقدسة، مجلة كلية التربية الأساسية للعلوم التربوية والإنسانية، ٢٣، ٧٠٣-٧١٦.
- الحميدي، حامد عبدالله؛ والظفيري، محمد دهيمه. (٢٠١٢). الكفايات التدريسية الواجب توافرها لدى معلمي اللغة العربية بالمرحلة المتوسطة بدولة الكويت. العلوم التربوية، ٣، ٢٠٥-٢٤٣.
- خرعلي، قاسم محمد؛ ومونني، عبداللطيف عبدالكريم. (٢٠١٠). الكفايات التدريسية لدى معلمات المرحلة الأساسية الدنيا في المدارس الخاصة في ضوء متغيرات المؤهل العلمي وسنوات الخبرة والتخصص، مجلة جامعة دمشق، ٢٦(٣)، ٥٥٣-٥٩٢.
- خضير، رائد؛ الخوالدة، محمد؛ ومقابلة، نصر؛ وبني ياسين، محمد. (٢٠١٢). خصائص معلم اللغة العربية الفعال: دراسة مقارنة. المجلةالأردنية في العلوم التربوية، ٤(٢)، ١٦٧-١٨١.
- زيتون، كمال عبدالحميد. (٢٠٠٣). التدريس: نماذجه ومهاراته. القاهرة: عالم الكتب.

- سعيد، علي محمد؛ والخانجي، عبدالرحمن عبدالله. (٢٠١٣). برنامج تدريسي مقترن لتطوير الكفايات التدريسية اللازم توفرها في معلمي اللغة العربية بمرحلة التعليم الأساسي في ولاية الخرطوم. *مجلة العلوم الإنسانية*، ١٤(٢)، ٣٩-٦٣.
- سلمان، أمل داود. (٢٠١٤). الكفايات المطلوبة لدى مدرسي اللغة العربية في المرحلة الإعدادية من وجهة نظرهم. *مجلة الفتح*، ٥١، ٤١٣-٤٢٥.
- السيد، محمود. (٢٠٠٨). المدرس إعداد وتأهيلًا. *مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق*، ١٣(٤)، ٧٦٩-٧٩٤.
- الشابيع، شايع سعود. (٢٠٠٤). الكفايات التدريسية الازمة لمعلم اللغة العربية في مراحل التعليم العام بدولة الكويت. *مجلة كلية التربية*، ٣٣، ٣٨٤-٤١٨.
- شبر، خليل إبراهيم؛ جامل، عبدالرحمن؛ وأبوزيد، عبدالباقي. (٢٠١٤). *أساسيات التدريس*. عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع.
- شبكة المعلومات العربية التربوية (شمعة). (٢٠٢٠). البحث في قاعدة معلومات شمعة. استرجعت من <http://search.shamaa.org>
- طعيمة، رشدي أحمد؛ ومناع، السيد أحمد. (٢٠٠٠). *تدريس العربية في التعليم العام: نظريات وتجارب*. القاهرة: دار الفكر العربي.
- عبدالدaim، خالد. (٢٠١٢). مدى ممارسة معلمي اللغة العربية في المرحلة الأساسية العليا للكفايات التدريسية من وجهة نظر المشرفين التربويين ومديري المدارس بمحافظة شمال غزة، *مجلة جامعة فلسطين للأبحاث والدراسات*، ٣، ٤٨١-٥١٣.
- العرنوسي، ضياء عويد؛ والأستاذ، زينة جبار. (٢٠١١). المهارات التدريسية الازمة لمدرسي ومدرسات اللغة العربية في المرحلة الإعدادية من وجهة نظرهم. *مجلة العلوم الإنسانية*، ٤، ٢٥٤-٢٦٣.
- الفضل، موسى يعقوب؛ وحسن، الشفاء يعقوب. (٢٠١٦). أهمية التدريب على الكفايات التعليمية الأساسية لمعلمي ومعلمات اللغة العربية الحافظة الثانية بمرحلة التعليم الأساسي، *مجلة العلوم التربوية*، ١٦(٢)، ١٣٣-١٥٢.
- ليلي، سهل. (٢٠١٣). المهارات اللغوية ودورها في العملية التعليمية. *مجلة العلوم الإنسانية*، ٢٩، ٢٣٩-٢٥٤.
- مكتب التربية العربي لدول الخليج. (٢٠١٠). كفايات معلمي اللغة العربية. الرياض: المؤلف.
- المكتبة الرقمية السعودية. (٢٠١٥). قواعد المعلومات العربية. استرجعت من <https://www.sdl.edu.sa/SDLPortal/ar/A-ZArabic.aspx>

- منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو). (٢٠١٧). نبذة تاريخية عن استخدام اللغة العربية في اليونسكو. استرجعت من <http://www.unesco.org/new/ar/unesco/resources/history-of-the-arabic-language-at-unesco>
- موسى، محمد محمود؛ وقاسم، محمد جابر. (٢٠٠٠). الكفايات التدريسية لمعلم اللغة العربية. مجلة القراءة والمعرفة، ٢، ٢٤٣-٢٩٥.
- النصار، صالح عبدالعزيز. (٢٠١٢). ضعف الطلبة في اللغة العربية: قراءة في أسباب الضعف وأثاره في ضوء البحوث والدراسات العلمية. ورقة عمل قدمت في المؤتمر الدولي للغة العربية "العربية لغة عالمية: مسؤولية الفرد والمجتمع والدولة"، بيروت، ١٩ إلى ٢٣ مارس.
- هيئة تقويم التعليم والتدريب. (٢٠١٧). معايير معلمي اللغة العربية. الرياض: المؤلف.
- يونس، محمد محمد. (٢٠٠٥). معايير جودة أداء معلم اللغة العربية بالتعليم العام. ورقة عمل قدمت في المؤتمر السنوي الثالث عشر "الاعتماد وضمان جودة المؤسسات التعليمية" بكلية التربية في جامعة القاهرة.

المراجع الأجنبية

- Atkins, S., Lewin, S., Smith, H. et al. (2008). Conducting a Meta-Ethnography of Qualitative Literature: Lessons Learnt. *BMC Med Res Methodol*, 8, (21), 1-10.
- Aurora Institute. (2012). What is Competency-Based Education? Retrieved from <https://www.competencyworks.org/about/competency-education/>
- Cambridge English. (2014). Cambridge English Teaching Framework: Competency Statements, Cambridge: Author.
- Hernández-de-Menéndez, M. & Morales-Menéndez, R. (2016). Current Trends in Competency Based Education. *World Journal of Engineering and Technology*, 4, 193-199.
- Kelchen, R. (2015). The Landscape of Competency-Based Education: Enrollments, Demographics, and Affordability. AEI Series on Competency-Based Higher Education. *American Enterprise Institute for Public Policy Research*.
- Marsh, D.; Mehisto, P.; Wolff, D.; & Frigols, M.J. (2011). European Framework for CLIL Teacher Education. Graz: The European Centre for Modern Languages.
- McDonald, F. (1974). The Rational for Competency Based Program. In W. Houston (Eds). Exploring Competency-Based Education. Berkeley: McCutchan.

- Serdenciu, N. L. (2013). Competency-Based Education—Implications on Teachers' Training. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 76, 754-758.
- Sturgis, C. & Casey, K. (2018). Quality Principles for Competency-Based Education. Vienna, VA.
- Tacconelli, E. (2008). Systematic Reviews: CRD's Guidance for Undertaking Reviews in Health Care. *The Lancet Infectious Diseases*, 10(4), 226.
- U.S. Department of Education. (2010). World Languages Standards. USA: Author.
- Weed, M. (2005). "Meta Interpretation": A Method for the Interpretive Synthesis of Qualitative Research. In *Forum Qualitative Sozialforschung/Forum: Qualitative Social Research*, 6 (1).